

allity.

Smart choices.
Better living.

Manual | Bedienungsanweisung | Manual del usuario | Manuel
d'instructions | Manuale per l'uso | Instrukcja obsługi | Návod
k použití

Congrats on making
a smart decision!

PerFit Tempered Glass



www.allity.eu

Manufacturer | Hersteller | Fabricante | Fabricant | Produttore |
Producent | Výrobce

Allity, sp. z o.o.
Kowalska 19, 60-663 Poznań, Poland

customer service office | kundenservice | centro de atención al
cliente | bureau de service à la clientèle | servizio clienti | biuro
obsługi klienta | obsluha zákazníka

(+48) 71 327 20 00
E-mail: info@allity.eu

Navrženo v Evropě/vyrobeno v Číně | Entwickelt in Europa / Hergestellt
in China | Designed in Europe/Made in China | Diseñado en Europa/
Fabricado en China | Conçu en Europe / Fabriqué en Chine | Progettato
nell'Europa / Fabbriato nella Cina | Zaprojektowane w Europie/Wypro-
dukowane w Chinach

CZ

Děkujeme vám za zakoupení našeho výrobku! Před prvním použitím
si pečlivě přečtěte návod k použití. Návod si uschovejte pro pozdější
použití, protože obsahuje důležité informace.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- Pokud během instalace zjistíte vady výrobku nebo praskliny – přerušte
instalaci a nahlasejte to přímo prodejci.
- Zkontrolujte, zda je sklo vhodné pro váš model telefonu.
- Pravidelně kontrolujte stav skla, a pokud je prasklé nebo jinak poškozené,
okamžitě ho vyměňte.
- Pokud tvrzené sklo praskne, opatrně odstraňte střepy, abyste se
nepořezali.
- Zajistěte, aby děti neměly přístup k poškozenému sklu, abyste předešli
riziku zranění.
- K udržení čistoty skla používejte měkkou utěrku z mikrovlákna a jemné
čisticí prostředky.
- Nepoužívejte chemické prostředky, které by mohly poškodit povrch skla.

Dodržování těchto pravidel pomůže udržet tvrzené sklo v dobrém stavu,
což zajistí, že displej telefonu bude dostatečně chráněn a bezpečný
pro používání.

INSTALACE:

- Položte telefon na rovný a stabilní povrch displejem nahoru.
- Ujistěte se, že je sklo zajištěno v montážním rámu v k tomu určených
upevňovacích otvorech na koncích sady.
- Stáhněte starou ochranu displeje, pokud je na telefonu nějaká.
- Otríte displej dodanou utěrkou.
- Přiložte celou montážní sadu spolu se sklem k telefonu.
- Energickým pohybem vytáhněte čisticí fólii.
- Sklo dotáhněte posunutím po vodorovném pásu. Sklo by se mělo samo
přilepit.
- Sundejte montážní sadu a sejměte vnější ochrannou vrstvu skla.

Pozor! Pokud zůstaly bublinky, odstraňte je vytlačáním vzduchu za okraj
skla. Pokud se sklo v nějakém bodě nedolepilo a vzduchové bublinky

nelze vytlačit, počkejte. Měly by zmizet do 24 hodin.



Tento návod k používání odevzdejte k recyklaci v souladu s
místními pravidly.



Symbol označující plochou lepenku (obalový materiál).

DE

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben! Bitte lesen Sie die
Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die
Anleitung sollte zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden, da sie
wichtige Informationen enthält.

GRUNDSÄTZE DER SICHEREN VERWENDUNG:

- Wenn Sie während der Installation Produktmängel oder Risse feststellen,
installieren Sie es nicht und melden Sie dies direkt dem Händler.
- Vergewissern Sie sich, dass das Glas für Ihr Telefonmodell geeignet ist.
- Überprüfen Sie den Zustand des Glases regelmäßig und ersetzen Sie es
sofort, wenn es Risse oder andere Schäden aufweist.
- Wenn das gehärtete Glas bricht, entfernen Sie die Scherben vorsichtig,
um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keinen Zugang zu beschädigtem Glas
haben, um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein weiches Mikrofasertuch und milde Reinigungsmittel,
um das Glas sauber zu halten.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien, da sie die Glasbeschi-
chtung beschädigen können.

Wenn Sie sich an diese Regeln halten, bleibt Ihr gehärtetes Glas in gutem
Zustand, was wiederum gewährleistet, dass der Bildschirm Ihres Telefons
angemessen geschützt und sicher zu benutzen ist.

INSTALLATION:

- Legen Sie das Telefon mit dem Bildschirm nach oben auf eine ebene
und stabile Fläche.

- Vergewissern Sie sich, dass das Glas in den vorgesehenen Befestigung-
slöchern an den Enden des Sets im Montagerahmen eingerastet ist.
- Ziehen Sie den alten Bildschirmschutz herunter, falls sich einer auf dem
Telefon befindet.
- Wischen Sie den Bildschirm mit dem mitgelieferten Wischtuch ab.
- Bringen Sie den gesamten Montagesatz zusammen mit dem Glas auf
dem Telefon an.
- Ziehen Sie die Reinigungsfolie mit einer kräftigen Bewegung heraus.
- Drücken Sie das Glas fest, indem Sie über die horizontale Leiste fahren.
Das Glas sollte von selbst kleben.
- Entfernen Sie den Montagesatz und ziehen Sie die äußere Schutzschicht
des Glases ab.

Achtung! Falls noch Luftblasen vorhanden sind, entfernen Sie diese,
indem Sie die Luft über den Rand des Glases hinausdrücken. Wenn das
Glas an irgendeinem Punkt nicht dicht ist und sich eine Luftblase nicht
herausdrücken lässt, warten Sie. Sie sollte innerhalb von 24 Stunden
verschwinden.



Die vorliegende Bedienungsanweisung und die Verpackung sind
zum Recycling in Übereinstimmung mit dem lokalen
Recycling-Schema zu übergeben.



I für flache Pappe (Verpackungsmaterial).

EN

Thank you for buying our product! Read the operating manual carefully
before using the product. Retain the manual for later reference as it
contains important information.

SAFE USE PRINCIPLES:

- In case you notice glass defects or cracks during installation, do not
install it and report the issue directly to the dealer.
- Make sure the glass is suitable for your phone model.
- Check the glass condition regularly and replace it immediately if it is
cracked or otherwise damaged.

- If the tempered glass breaks, carefully remove the fragments to avoid
cuts.
- Prevent children's access to damaged glass to avoid injuries.
- Clean the glass with a soft microfibre cloth and mild cleaning products.
- Avoid using chemicals that can damage the glass coating.

Following these rules will help to keep your tempered glass in good
condition, which in turn will ensure that your phone screen is adequately
protected and safe to use.

INSTALLATION:

- Place the phone on a flat and stable surface with the screen facing
upwards.
- Ensure that the glass is locked in the mounting frame and the designa-
ted fixing holes at the ends of the set.
- Remove the previous screen protection, if any.
- Clean the screen with the supplied wipe.
- Apply the entire mounting kit together with the glass to the phone.
- Pull out the cleaning film firmly.
- Press the glass down by swiping on the horizontal bar. The glass should
adhere automatically.
- Remove the mounting kit and pull off the outer protective layer.

Note! If there are any air bubbles left, remove them by squeezing the
air beyond the glass edges. If the glass does not fully adhere to the
screen at any point and the air bubble cannot be removed, wait. It should
disappear within 24 hours.



Recycle this manual and the device packaging in accordance
with your local recycling programme.



Symbol for flat cardboard (packaging material).

ES

¡Gracias por comprar nuestro producto! Lea atentamente el manual de
instrucciones antes del primer uso. El manual debe conservarse para

consultas posteriores, ya que contiene información importante.

REGLAS DE USO SEGURO:

- Si observa defectos o grietas en el producto durante la instalación – no lo instale y comuníquelo directamente al distribuidor.
- Asegúrese de que el cristal es adecuado para su modelo de teléfono.
- Compruebe regularmente el estado del cristal y sustitúyalo inmediatamente si está agrietado o dañado.
- Si el cristal templado se rompe, retire con cuidado los fragmentos para evitar cortes.
- Asegúrese de que los niños no tengan acceso al cristal dañado para evitar el riesgo de lesiones.
- Utilice un paño suave de microfibra y productos de limpieza suaves para mantener limpio el cristal.
- Evite utilizar productos químicos que puedan dañar el revestimiento del cristal.

Seguir estas reglas le ayudará a mantener su cristal templado en buen estado, lo que a su vez garantizará que la pantalla de su teléfono esté adecuadamente protegida y sea segura de usar.

MONTAJE:

- Coloque el teléfono sobre una superficie plana y estable con la pantalla hacia arriba.
- Asegúrese de que el cristal esté encajado en el marco de montaje, en los orificios de fijación designados en los extremos del conjunto.
- Retire la protección de pantalla antigua, si la hay en el teléfono.
- Limpie la pantalla con la toallita incluida.
- Aplique todo el kit de montaje junto con el cristal al teléfono.
- Extraiga la película limpiadora con un movimiento vigoroso.
- Apriete el cristal deslizándolo sobre la barra horizontal. El cristal debería pegarse solo.
- Retire el kit de montaje y retire la capa protectora exterior del cristal.

¡Atención! Si quedan burbujas, elimínalas apretando el aire hacia fuera del borde del cristal. Si el cristal no se ha apretado en un punto determinado y no se puede expulsar la burbuja de aire, espere. Debería desaparecer en 24 horas.



Recicle este manual de instrucciones y el embalaje del dispositivo de acuerdo con el plan de reciclaje local.



Símbolo del cartón plano (material de embalaje).

FR

Merci d'avoir acheté notre produit ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation. Veuillez conserver le mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment car il contient des informations importantes.

LES PRINCIPES D'UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ :

- Si vous constatez des défauts ou des fissures pendant l'installation, n'installez pas le produit et signalez-le directement au distributeur.
- Assurez-vous que le protecteur d'écran est adapté à votre modèle de téléphone.
- Vérifiez régulièrement l'état du protecteur d'écran et remplacez-le immédiatement s'il est fissuré ou endommagé.
- Si le protecteur d'écran se brise, retirez les fragments avec précaution pour éviter les coupures.
- Assurez-vous que les enfants n'ont pas accès aux parties du protecteur d'écran endommagé afin d'éviter tout risque de blessure.
- Utilisez un chiffon doux en microfibre et des produits de nettoyage doux pour garder le protecteur d'écran propre.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques susceptibles d'endommager le revêtement du protecteur d'écran.

Le respect de ces règles vous permettra de conserver votre protecteur d'écran trempé en bon état, ce qui garantira une protection adéquate de l'écran de votre téléphone et une utilisation en toute sécurité.

MONTAGE :

- Placez le téléphone avec l'écran vers le haut sur une surface plate et stable.
- Assurez-vous que le protecteur d'écran soit verrouillé dans le cadre de

montage, dans les trous de fixation prévus à cet effet aux extrémités de l'ensemble.

- Retirez le vieux protecteur d'écran s'il y en a un sur le téléphone.
- Essuyez l'écran avec la lingette fournie.
- Appliquez l'ensemble du kit de montage ainsi que le protecteur d'écran sur le téléphone.
- Retirez le film de nettoyage d'un mouvement vigoureux.
- Serrer le protecteur d'écran en glissant sur la barre horizontale. Le protecteur d'écran doit se coller de lui-même.
- Retirez le kit de montage et enlevez la couche protectrice extérieure du protecteur d'écran.

Attention ! S'il reste des bulles, les éliminer en pressant l'air au-delà du bord du protecteur d'écran. Si le protecteur d'écran ne s'est pas resserré à un certain point et que la bulle d'air ne peut être expulsée, attendez. Il devrait disparaître dans les 24 heures.



Ce manuel d'instructions et l'emballage de l'appareil doivent être recyclés conformément à votre programme de recyclage local.



Símbolo du carton plat (matériau d'emballage).

IT

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto! Leggere attentamente le istruzioni per d'uso prima del primo utilizzo. Il manuale deve essere conservato per una successiva consultazione in quanto contiene informazioni importanti.

PRINCIPI DI UTILIZZO SICURO:

- Se durante l'installazione si osservano difetti del prodotto o crepe, non installarlo e segnalalo direttamente al rivenditore.
- Assicurati che il vetro sia adatto al vostro modello di telefono.
- Controlla regolarmente le condizioni del vetro e sostituisilo immediatamente se è incrinato o danneggiato in un altro modo.
- Se il vetro temprato si rompe, rimuovi con cautela i suoi frammenti per

evitare lesioni.

- Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso ai vetri danneggiati per evitare il rischio di lesioni.
- Utilizza un panno morbido in microfibra e detergenti delicati per mantenere pulito il vetro.
- Evita l'uso di prodotti chimici che possono danneggiare il rivestimento del vetro.

Le respect de ces règles vous permettra de conserver votre protecteur d'écran trempé en bon état, ce qui garantira une protection adéquate de l'écran de votre téléphone et une utilisation en toute sécurité.

MONTAGGIO:

- Posizionare il telefono su una superficie piana e stabile con lo schermo rivolto verso l'alto.
- Assicurarsi che il vetro sia bloccato nel telaio di montaggio, nei fori di fissaggio previsti alle estremità del set.
- Togli la vecchia protezione dello schermo, se presente sul telefono.
- Pulire lo schermo con la salvietta in dotazione.
- Applicare l'intero kit di montaggio insieme al vetro sul telefono.
- Estrarre la pellicola di pulizia con un movimento energico.
- Premi il vetro facendo scorrere la barra orizzontale. Il vetro dovrebbe attaccarsi da solo.
- Rimuovi il kit di montaggio ed togli lo strato protettivo esterno del vetro.

Attenzione! Se sono rimaste delle bolle d'aria, rimuoverle schiacciando l'aria oltre il bordo del vetro. Se il vetro non aderisce in qualche punto e la bolla d'aria non può essere spinta fuori, attendi. Dovrebbe scomparire entro 24 ore.



Le presenti istruzioni per l'uso e l'imballaggio del dispositivo vanno riciclati conformemente al programma di riciclaggio locale.



Símbolo per cartone piatto (materiale dell'imballaggio).

PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu, gdyż zawiera ważne informacje.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Jeśli podczas montażu zauważysz wady produktu, pęknięcia – nie montuj i zgłoś to bezpośrednio do sprzedawcy.
- Upewnij się, że szkło jest odpowiednie dla modelu Twojego telefonu.
- Regularnie sprawdzaj stan szkła i w przypadku pęknięć lub innych uszkodzeń natychmiast je wymień.
- Jeśli szkło hartowane pęknie, ostrożnie usuń jego fragmenty, aby uniknąć skaleczeń.
- Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do uszkodzonego szkła, aby zapobiec ryzyku skaleczenia.
- Używaj miękkiej ściereczki z mikrofibry i łagodnych środków czyszczących, aby utrzymać szkło w czystości.
- Unikaj używania środków chemicznych, które mogą uszkodzić powłokę szkła.

Przestrzeganie tych zasad pomoże w utrzymaniu szkła hartowanego w dobrym stanie, co z kolei zapewni odpowiednią ochronę ekranu telefonu i bezpieczeństwo użytkowania.

MONTAŻ:

- Połóż telefon na płaskiej i stabilnej powierzchni ekranem ku górze.
- Upewnij się, że szkło jest zablokowane w ramce montażowej, w przeznaczonych do tego otworach mocujących na końcach zestawu.
- Ściągnij stare zabezpieczenie ekranu jeśli jakieś znajduje się na telefonie.
- Przetrzyj ekran dołączoną do zestawu chusteczką.
- Nałóż cały zestaw montażowy razem ze szkłem na telefon.
- Energicznym ruchem wyciągnij folię czyszczącą.
- Docisnij szkło przesuwając po poziomym pasku. Szkło powinno samo się przykleić.
- Zdejmij zestaw montażowy i ściągnij zewnętrzną warstwę ochronną szkła.

Uwaga! Jeśli zostały jakieś bąbelki, usuń je wyciskając powietrze poza krawędź szkła. Jeśli szkło nie dokleiło się w jakimś punkcie, a bąbelki powietrza nie daje się wycisnąć, poczekaj. Powinien zniknąć w ciągu 24 godzin.



Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnym schematem recyklingu.



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania).

ality.

Smart choices. Better living.

Úplná uživatelská příručka je k dispozici na níže uvedeném odkazu:
Vollständige Bedienungsanleitung ist unter folgendem Link abrufbar:
Full user manual is available at the link below:
Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace:
Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant:
Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link:
Pełna instrukcja obsługi jest dostępna pod poniższym linkiem:



www.ality.eu